



**Asamblea General**

Distr.  
GENERAL

UN LIBRARY

DEC 9 1981

A/C.5/36/75/Add.32  
3 diciembre 1981  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLES

UN/SA COLLECTION

Trigésimo sexto período de sesiones  
QUINTA COMISION  
Tema 99 del programa

PRESUPUESTO POR PROGRAMAS PARA EL BIENIO 1980-1981

Ejecución del presupuesto por programas de las Naciones Unidas  
para el bienio 1980-1981

Informe del Secretario General

Adición

Sección 32. Construcción, reforma, mejoras y trabajos importantes de  
conservación de locales

## SECCION 32. CONSTRUCCION, REFORMA, MEJORAS Y TRABAJOS IMPORTANTES DE CONSERVACION DE LOCALES

Cuadro 32.2

(En miles de dólares EE.UU.)

Programas	Consignaciones revisadas para 1980-1981	Necesidades adicionales estimadas					Estimación total revisada para 1980-1981	
		Inflación	Tipos de cambio	Decisiones de órganos normativos	Redistri- bución	Otras variaciones		Total
A. Construcción								
Sede de las Naciones Unidas, Nueva York	3 000,0	-	-	-	-	-	-	3 000,0
Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra	8 038 4	-	(442 5)	-	-	-	(442 5)	7 595 9
Locales de las Naciones Unidas, Nairobi	3 918 0	-	-	-	-	-	-	3 918 0
Total A	14 956 4	-	(442 5)	-	-	-	(442 5)	14 513 9
B. Reforma y mejoras								
Sede de las Naciones Unidas, Nueva York								
a) Proyecto de ampliación de la Sede	33 673 3	-	-	-	-	-	-	33 367 3
b) Otros proyectos	1 551 5	-	-	-	-	-	-	1 551 5
	35 224,8	-	-	-	-	-	-	35 224 8
Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra	852 1	24 7	(53,4)	-	-	28 7	-	852 1
Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico	57,5	-	-	-	-	-	-	57,5
Comisión Económica para Africa	226,4	-	-	-	-	-	-	226 4
Viena	33 4	-	-	-	-	-	-	33,4
Total B	36 394,2	24,7	(53,4)	-	-	28,7	-	36 394,2
C. Trabajos importantes de conservación								
Sede de las Naciones Unidas, Nueva York	950,0	-	-	-	-	-	-	950,0
Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra	957,1	27,8	(70,5)	-	-	42,7	-	957,1
Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico	98,0	-	-	-	-	-	-	98,0
Comisión Económica para América Latina	154,2	-	-	117,4	-	-	117,4	271,6
Comisión Económica para Africa	230,3	-	-	-	-	-	-	230,3
Total C	2 389,6	27,8	(70,5)	117,4	-	42,7	117,4	2 507 0
Total general	53 740 2	52 5	(566 4)	117 4	-	71 4	(325 1)	53 415 1

/...

SECCION 32. CONSTRUCCION, REFORMA, MEJORAS Y TRABAJOS IMPORTANTES  
DE CONSERVACION DE LOCALES

1. Construcción

Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra (disminución: 442,500 dólares)

32.1 El crédito solicitado en relación con esta partida se destinará al pago de las anualidades de la amortización, con intereses, del préstamo concedido por la Fondation des Immeubles pour les Organisations Internationales como contribución a la financiación inicial de la ampliación del Palacio de las Naciones, que se terminó en 1975. El equivalente en dólares de estas obligaciones, contraídas en francos suizos, dependerá del tipo de cambio en vigor en el momento en que se efectúen los pagos.

32.2 Debido a las fluctuaciones en los tipos de cambio, se registró una ganancia efectiva de 432.600 dólares en relación con los pagos efectuados para la amortización del capital en 1980 y 1981 y los intereses en 1980. Cabe prever una ganancia adicional de 9.900 dólares si el pago de los intereses pendientes se efectúa al tipo de cambio de 1,76 francos suizos por dólar de los Estados Unidos.

Construcción de edificios de las Naciones Unidas en Nairobi, Kenya (sin modificación)

32.3 El crédito aprobado de 3.918.000 dólares se transfirió en 1980 del presupuesto ordinario a la cuenta de construcción y, por consiguiente, cualquier saldo sin desembolsar que quede en esa cuenta al final del bienio se llevará al bienio siguiente.

3. Reforma y mejoras

Sede de las Naciones Unidas, Nueva York (sin modificación)

32.4 El crédito aprobado de 33.673.300 dólares se transfirió en 1980 del presupuesto ordinario a la cuenta de construcción y, por consiguiente cualquier saldo sin desembolsar que quede en esa cuenta al final del bienio se llevará al bienio siguiente.

Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra (sin modificación)

32.5 Si bien las variaciones debidas a la inflación (un aumento de 24.700 dólares) y los tipos de cambio (una disminución de 53.400 dólares) dan por resultado una disminución neta de 28.700 dólares, se necesita esta cantidad para los trabajos urgentes que se emprendieron durante el bienio y para los que no se habían previsto créditos presupuestarios. Esos trabajos incluyen: a) instalación de dos puertas

/...

contra incendios de cierre automático en el túnel subterráneo que comunica el edificio viejo con el nuevo, en la mitad del cual se encuentra la cafetería principal; b) renovación de la impermeabilización del túnel que conduce al gran depósito del Palacio; y c) transformación de una parte del garaje subterráneo en zona de almacenamiento para evitar el costo exorbitante del almacenamiento del papel que se utiliza en los servicios de impresión.

C. Trabajos importantes de conservación

Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra (sin modificación)

32.6 Si bien las variaciones debidas a la inflación (un aumento de 27.800 dólares) y los tipos de cambio (una disminución de 70.500 dólares) dan por resultado una disminución neta de 42.700 dólares, se necesita esa cantidad para lo siguiente:

a) reparación parcial del pavimento de los caminos que conducen a "Le Bocage" y sus anexos debido a su avanzado estado de deterioro y b) trabajos de mampostería en las fachadas de los edificios del Consejo y de la Biblioteca para evitar que se sigan deteriorando.

Comisión Económica para América Latina (aumento: 117.400 dólares)

32.7 El aumento de 117,400 dólares solicitado corresponde al costo del estudio de arquitectura e ingeniería para la construcción de un nuevo edificio en Santiago, que fue autorizado por la Asamblea General en la sección XV de su resolución 35/217.

-----